भारपुष्पवाई -1964 हिन्दी - अंग्रेजी IAFY - 1964 Hindi/English

I gen cashy to take on

employment of

No. 14477172 Y

Rank- Haw (GD)

Name-Shinde Bhimson Papat

Unit- 69 Fed Regt

SOS- 01 Aug 1998 (FN)



ARMY CARD SHIT



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS

Igra - 1964 Igra - widt IAFY - 1964 Handie English

THIS CARD COMPLETED AT

employment at All Sandia
while the employment exchange
office with Make every effort
to find employment to myseif.
EMPLOYMENT EXCHANGE ...
NASIK

COMEINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND PRECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS

EX-SERVICEMEN





DB ger NO 509/4970/98 and chove only) woo.

: Overall on elsound.

: Overall on elsound.

: Ne has passed 30 w.

: A sheld in organisation with de has also performed who leads his subortion.

: A stlent worker, a front,

: A stlent worker,

: A

भाग - <u>I</u> Part - I

# सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्ते CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुरितका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदी यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के व्दारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एक आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b)Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

- (ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, हसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।
- (c) A finder of this Certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.
- (घ) यह सेवा-मुक्ती पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग अलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।
  - (d)This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitues a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amenments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

(b)Loss of this certificate is to be reported to the married rolline Station and a copy of PIR obtained.

भाग -२ PART -II

# सामान्य हिवायतें GENERAL INSTRUCTIONS

- 2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
  - (a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
  - (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।
  - (b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.
  - (ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।
  - (c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

## वैयक्तिक विवरण PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)

(a) Name in Full (Block Capitals) SHINDE BHIMRAO POPAT

(b) Father's name in full SHRI POPAT

(c) Religion HINDU

(घ) क्या सनुस्चित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(च) जाति (कोई हो तो)

(e) Caste (if any) MARATHA

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth (4-01-63

(ज) आंखों का रंग

(g) Colour of Eyes Black

(झ) कद

(h) Height 172 Cms

(2) पहचान चिन्ह (1) Hole 3.5 Com asour middlesof

(i) Indentification Marks RT Fye szew. (i) Mole our RTNipple 3 cm below out

(3) विवाहित/अविवाहित end of RT collarbone.

(k) Marital Status.

married.

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पुरा नाम

(I) Full name of wife or pext of Kin. Sout. Vimal

(ब) स्थायी घर त्या मह

(m) Permanent Home Address -

(1) महासा ह पत्री/सडव/मेहल्ला

(1) house No , name of Street/Road/Mohalla

100 May 100 Ma

(2) गांव/करबा

(2) Village/Tewn BHAYALE

(3) डाकघर

(3) Post Office BHAYALE

(4) Telegraph Office CHANDWAD

(5) तहसील

(5) Tehsil CHANDWAD

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन (6) IshaM (5)

(6) Nearest Railway Station MANMAD THE (7) जिला

(7) District NASIK

(8) राज्य (8) State MAHARASHTRA.

(9) इलांक के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड

(9) RSB and ZSB serving the area



#### भाग - ४ PART - IV

### सेवा विवरण है कार्य SERVICE PARTICULARS

भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में .....को 🎺 ... के रूप में भर्ती । Enrolled in Indian Army/navy/Airforce as . Guance (40)

शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation (Date of oath of Allegiance taken)

30-4-83

...... के आदेश से (तारीख को सेवा से रिलीज) सेवा निवृत्ती/सेवा मृत्ता/ सेवा से बर्खास्त)

> Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service on ...... by the order of ......

01 Aug 1998 (FM) 7 CO, 69 Fd Rigt

	a The same of the			MV or mineral
	8 VI_THAH	-3		9
8.	वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति । Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition		14.	. विदेश में सेवा :- Service Abroad :-
9.	Reasons for Release/Discharge/			(ক) देश (a) Country
A1	Dismissal			(ख) नियुक्ति (b) Appointment
	Terms of engagement	*		(可) चे तक (c) Form To
11.	किस ट्रेड में काम किया।			Sanka Tost & Examination M R. 17
12.	Trade in which served.  (UNVER (AD)  समुद्री/वायु सेवा का विवरण वर्ष माह दिन।		15.	मासिक वेतन तथा भत्ते Monthly rate of pay and allowances. BPP3 - 400/- + DA+ Class Pay
	Details of Sea/Air Service Years	3	16.	मैडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
	Months Days.			Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches.
13.	युध्द सेवा ति संक्रिया क्षेत्र War Service showing Theatre of Operation.	-		The state of the s
	ML Theatre of Operation.		17.	The state of the s
	A TRUE CHOWY NORTH BUSIO		EXEM	Character assessed at the time of attement.
*		3	-	PETAR Y British Command

PART - V

# योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम QUALIFICATIONS & COURSES

- 18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएँ :-Civil Educational Qualification:
  - (क) सेवारम्भ के समय
  - (a) At the time of joining Service. SS ~

  - (ख) सेवा के दौरान प्राप्त (b) Acquired while in service H5 <
- 19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम Service Test & Examination
- पूरे किए गये विदशे भाषा कोर्स Sepcialist/Service Courses.

SHALLY COM

Derson Rips.

- 21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स Foreign Language courses passed.
- 22. व्यवसायिक ट्रेंड में दक्षता अ modernoochlabeM Proficiency in professional trade.

  GUNCER 43 CLASS-I

  पूरे किए गण पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स
- Resettlement Vocational Courses undergone. Character assessed at IN Is no of M. Carent

भाग - ६ PART - VI SERVICEMEN

चिकित्सा रिकार्ड MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ । Details of battle wounds, disability with percentage.

Med Cat \_\_ AYE Pit/Unfit For DSQ

Auth Ant Records Post II order No 1/2270/00/8/2024 09.09.1998 DAUGHTER # VIMAL BHIMRAD SHINDE 19/05/1968 WIFE 12 भाग - ८ PART - VIII Auth Ashy Records PTO No 1/3971/0048 50049/ 2024 Relationship PRASHANT BHIMAGO SHINDE 17.09.2002 SON खेल-कूद तथा पाव्येतर क्रियाकलाप SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTVITIES राष्ट्रीय तथा अन्तर - राष्ट्रीय स्तर की अन्त सेवाएँ 26. Inter Services, national and International level FAMILY PARTICULARS KOMAL BHIMKAO SHINDE पारिवारिक विवरण पाठ्येतर क्रियाकलाप (यदी सूचना उपलब्ध हो) Extra Curricular Activities Ame DETAILS OF FAMILY MEMBERS (In case this information is available) परिवार क सदस्या का ब्यारा PART - VII P P SI. No. H 25 13

#### विविध MISCELLANEOUS

28.	सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड					
	Occupational Record prior to joining service.					
	Stude t					

29. प्रावेशिक सेना में सेवा का ब्योरा Details of TA Service

(क)	सेना में अंगीकरण की तारीख	
TO STATE OF THE PARTY OF THE PA	D-1 ( 1 1	

- (a) Date of embodiment .....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख ..... 🔑 🔼
- (b) Date of dis-embodiment

30. भारत सरकार के पत्र संख्या के अनुसार पुनः नियुक्ति की अग्रता ।

Priority for re-employment as per Govt. of India letter No. Security Grand

31. भारत सरकार के पत्र संख्या के प्रधिकार का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता।

Equation of Service educational qualification with civil educational qualifications with authority of Govt. of India letter No. .........

Graduate

सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र	समकक्ष सिविल शिक्षा
Army Education Certificate	Civil Equivalent
आमीं स्पेशल	मेट्रिक
Army Special	Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र	माध्यमिक
IAI	VIII
भारतीय सेना दिदतीय श्रेणी प्रमाणपत्र	छठी
LA II	VI
भारतीय सेना वृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र	चतुर्थ
IA III	IV

(यदि राज्य सरकार के आदशों केअनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें )

(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders.)

- 32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना टेंडों की असैनिक ट्रेडों से समानता । ब्योरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं एन भी ओ कोड नं असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ। Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.
- 33. जिस व्यवसाय / ट्रेड/काम के योग्य समझा गया । Vocation/Trade/Business for which considered fit.
- 34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गड़ी चलाई है। Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven:
  - (क) मारी गाड़ी
  - (a) Heavy Vehicle
  - (ख) हुन्की गाड़ी
  - (b) Light Vehicle
  - (ग) मोटार साइकिल
  - (c) Motorcycle

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गड़ वितीय सहायता का स्वास्ता
• Details of Financial Assistance Provided.

क भा भगतान औ वाहोच्या का स्वास्ता का प्राप्ता भगतान आधिकारी क क्षा हाताम हाताम हाताम हाताम का हाताम हाताम

- (क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :
- (a) RSB/ZSB Registration
  - (1) पंजीकरण संख्या

Registration Number (68198) 359/98

(2) तारीख Date 23998

- (3) रा से बे/जि से वो (जगह का नाम लिखे) RSB/ZSB (mention place)
- AL CONTACT (ख) सिविल रोजंगार कार्यालय में पंजीकरण
- (b) Civil Employment Exchange Registration
  - (1) पंजीकरण संख्या Registration Number THE THINK THE

(2) तारीख Date

(3) स्थान Place

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियाँ Emoluments Last drawn. (इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएँ शामिल नहीं है।)

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical ally facilities), and to reampoloing triol (tal)

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार

Pension entitlement.

Property Certificate Issued on 245

Index No./ 中國有古 第 371-37 House No

भाग - १०

Asst. Zilla Sainik Wolfare Officer Nashik

PART - X





भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण - पत्र । इसमें ये बातें होनी चाहिए ।

Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following:

(क) पेशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो

(a) Joint photograph of pensioner and wife.

Property Index Wo. House No

(ख) नं.रैक तथा नाम (b) No. Rank and name

No. 144771724 Romk - Haw (90)

Name - Shinde Bhimsac

यूनिट / स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया । Unit/establishment in which last served.

69 Fd Regt.

Zilla Sainta Cofficer

40. भारतीय सेना छोडते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दानत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/ dental treatment admissible under the existing rules of the service :

सम्बन्ध क्रसं Relationship Name Age SI. No.

As per ser No 25

(Page - 12)

Komat Bhimros Shinde daughton

Prashant Bhimron Shinke Son

- Artillem Record letter No. SR/14477172 POR/NER US dt 05 June 2004 JOHNA BBI. GOORT THE MOUNT STEADY

जिल्हा सैनिय क्याण द अलय

1 - 司 西 1022

ISSUED ON E

GMGIPN - PLW-2619MPF NDISO-30-1-90-2,00,000

टिप्पणी:

Note:

"परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बचे जिनमें १८ वर्ष की आयु तक के सीतेले/गोद लिए बचे entitioateris कार्य । अं जो पेशन भागी पर आश्रित हों, शामिल होंने । pa

(a) The term family will include wife husband, mother, father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

पेशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं है।

Non-pensioner are not entitled to medical (b) atendance/treatment from service sources

SENTER OF

# <u>नोट</u> NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Oficer-in-Charge Records.

कुर्ता, गेपुटी, पत्त्व का बच्च के बाद ने प्रप्य प्रीति बुध्याम या क्रिकायन को तो कि कि खे पते पर किए Any queries on Pension, Granney, Pay and Allowances will be addressed to the

Arty Records Nath Road Garas

24

GMGIPN - PLW-264DMHF/ND/90-30-1-90-2,00,000